大清光緒十六年

第二千六百零九號



（本館開設在薄巴氹口門牌第廿一號）

庚寅六月十九日

大英一千八百九十年八月四號禮拜一

凡閱報者每月報價一元每日零售每張五仙

凡刊印告白第一日每字一仙第二日以下每字半仙

論近日北邊防務

格致書院商霖稿

嘗觀中國近日之防務重於陸而不重於水急於北而不急於南何則海疆各口為列國通商公共之碼頭不容一國獨肆其滋擾倘一國恃強侵弱則各國猶能執公法以相繩且距歐洲本境甚遙勢不能越國以鄙遠故海防之勢尚緩陸地邊防則與強大為鄰處處可以入犯事事可以挑釁一有爭端不難以非理相加他人亦不能過問況土壤相接得寸則寸也得尺則尺也惟力是視而不復有公法之可言故陸防之勢尤重顧中國陸路之防自新疆至黑龍江延長二萬餘里安能處處設防分我兵力然欲分別要害扼塞之處必須統全局以籌方能知其緩急輕重之所在此非胸有成算深識敵情者不能布置合宜也竊謂北邊防務西則以喀什噶爾為重東則以琿春為最此二路者一則為俄水師之出路一則為俄人商隊之要途蓋俄在歐洲既為列國所屏不容遂其封豕長蛇之技如猛虎之陷阱必思覓一出路大展厥威故必亟欲開黑龍江海口也顧兵與餉並重俄人用兵雖以東路為宜通商究以西路為重因水路運貨幾繞地球半周水腳大貴若由張家口庫倫恰克圖駝運則沙漠萬里費亦不貲近來與中國訂陸路通商之約於關內外設立互市多處攬利權取稅既輕轉運亦便在俄京建造鐵路本分兩支一越烏拉嶺經西伯利部直達黑龍江一出吐克斯衛恩直指喀什噶爾中間本有一河譯名西黑龍江直抵騰格里山麓可鼓行小火輪船若棱造鐵路以達嘉峪關可為家來赴漢口運茶之路此俄人早夜經營者也然則西鄙防務殆亦未可輕視矣至於東路邊防莫重於琿春一路乃近日有人自東邊勘界歸者備入俄界親見俄民生聚教訓成邑成都人烟繁密商旅通行頗有富饒景象迨渡黑龍江一衣帶水入中國邊界則白草黃沙弋壁千里渺無人烟以此卜之愈動俄人狡焉思啟之謀如水之浸灘隄防一週空虛低窪之區則其勢益建瓴而下若決江河而莫之能禦矣近聞俄人招募華人萬名赴滿洲附近地方為之開墾在今日為貧乘之華傭在他日即為負戈之漢奸明代板升可為前鑒此足徵俄人心存叵測而防務益不可緩此則東鄙防務之急也然觀東三省地圖鄂倫春索部為我索倫勁騎之所在今已剃髮於俄而旗民生計無聊亦往往入俄羅斯謀食其掛名軍籍者又願為編氓務農而不願入伍練戰聞練軍之令不免怨嗟而練軍亦終無成效加以東三省吏治最壞民力愈艱國家根本甚虛重以強鄰壓境變在肘腋真不知稅駕之所矣乃局中人猶在睡鄉而局外者反為咋舌近來各國均派人往東邊窺探無不代抱杞憂獨是病勢已入膏肓而猶諱疾忌醫雖有奇方妙劑恐反以為罪也真扁鵲望而卻步矣惟英人知俄人練成太平洋水師必不利於英之貿易故欲保護朝鮮以堵其出穴之路前年據守巨文一島為扼守之計建立炮臺泊以兵輪屹若金湯足以防俄人之出入而制其死命不啻為中戍以重兵而立高俄之界石也乃俄人陰嗾高麗使中國出名引公法大義以相繩迫英人歛兵以去遂盡毀其防具以遂俄人蠶食之謀此無異庚申天津之役英國遣兵船入口欲為英法勸和而中國大沽炮臺反擊傷其水師將領同出一轍故論今日籌邊之策必須深悉外洋之情偽方能知防務之重輕不然有不以輕為重應急反緩以誤封疆之大局也哉

電音譯登

○十七日英京發來電報云美廷現經議定欲於西本月十三號即華本月二十八日起舉行買銀之章若是則銀價諒可望有起色矣電報又云繆忽亞里士之亂現已敉平該處各銀行現已

石叻行旂　〇本坡巡理府左堂晏太守前者由叻往嶼各節業經列報刻聞太守業已由嶼至甲於十三日言返叻中翌日即仍至府署辦理治事矣至於甲地現有傳聞謂該六甲巡理府谷公有榮遷本坡巡理府之耗而所遺之缺即以晏太守爲之調補等情惟谷公蒞甲甚久所行政治深得人和其決獄也無黨無偏吏民悅服今忽有榮遷之耗故彼都人士均不免有依依不捨之心也

越南近耗　〇西貢郵來信息云現在該處議政局業經議定籌借六十兆扶令以使經營東京等處因查比與實係諸人等現觀東京情形則將來大有可望之機故特貸此項以經營該處地方使之振作則將來可以不必再求法京補助即其本地賦稅除支銷之外尚有所盈餘若是則西貢一省亦可不必再籌補助之資等情惟此事尚須法廷允准方可舉行也來信所言如此至其然否則非局外人所得而知也

月份更正　〇前者本館所印庚寅年華英月份牌係六月小七月大迨觀新曆則六月大七月小當時業已知之但本館所印之月日係據百年經所算乃與本年曆日有所不同當時尚未知誰是誰非誠恐蹈一誤再誤之譏故不敢妄爲臆改至今始知前謬用特爲之列出以正前失閱者諒焉

又中偉論　〇昨接英京太晤士日報妄論中國派駐英法等國大臣薛叔耘京卿之失而中國駐紮巴黎參贊業已函致該報力斥其立論之非茲將中國駐英使署繙譯官英人麥加尼君寄該報之論亦不能平因亦作函駁之函內略云閱太晤士日報前論之事實全不知中國官場情形試令各國駐華使臣得見此論必將爲之噴飯也查其論內有云中國與外國訂立合約一事多有從中取巧自佔便宜以虧外國云云不知此等之事中國斷不能任其咎也夫中國與外國所立之約皆由外國先行酌定而後請於中國爲之畫押雖其中不無略有更改之處而其大意則多從外邦所請至於中外交涉之件在中國亦惟按照條約而行然則立約未妥之處是誰之咎耶他姑勿言即以各國之民旅居中國者觀之如所有外國商民等若犯有罪辜即由該國領事官訊辦此舉實從西例而外國商民有在中國購置產業者亦照其本國律章辦理至於中國之民旅居外國者而外國亦許照本國之律章辦理否乎又如外國商民旅居中國其攜帶物件自行應用者而中國均免其納稅至若華人之旅居外國者惟使臣之物得邀免稅此外則均須抽取觀於此節則究誰佔便宜哉至於英國及他國之物運至中國發售者所抽之稅甚輕除烟土一項外其他貨物不過爲之估價百中抽五如運入內地者不過僅收二八仙半之稅而已其稅之輕如此已幾與無稅相同至其出口之稅亦屬甚輕故外國商民旅居中國地方其運貨出口者如茶絲等項均有甚豐之利然則中國之待洋人未嘗不厚夫如是尚安得謂其從中取巧多佔便宜今又試就中國派往外洋之使臣而論該論則謂各公使多不識洋務非若拿浮臨　占馬連　曷傚路士諸人之才幹此語雖未嘗不是然試問外洋所有派往各國之公使其皆能及此三人否又試問天下列國諸名公巨卿其能及此三人之才幹者能有幾人夫中國簡派使臣之事乃其要事自必善爲選授此中擘畫　朝廷自有權衡又何待局外之人越俎爲之指教查中國所選各大臣出駐列國充爲公使者其選舉之法實與各國無殊不過其中微有大同小異耳雖其中未嘗無不識洋務之人不知中國自設有使臣出駐外國者不過僅十有五年爲時未久安能悉選深諳洋務者以當斯任然今中國所選派者亦均聲望素敷之士可勝此任而後派之非若以勢位夤緣遂可濫充其數也今試舉歷任中國駐英公使觀之如中國所派第一任使臣郭筠仙侍郎乃由翰院出身才望皆隆素爲外邦所仰第二任則爲曾襲侯是則更爲海外交推固不必以言語爲之贅述者繼其任者爲劉芝田星使爲人公正不阿善辦邦交之事中朝知其才之大也故始有陞授廣東撫軍之命查粵東一省其民曾不遜於英倫而中朝特命公撫之則公之經濟才猷亦可想而見矣至於現任公使薛公之才猷品望原不遜於劉公查劉薛二公前者均充關道常與西人來往所辦交涉各要件亦有甚繁猶記中法啟釁之時薛公適握甯紹台道之篆兵備撫綏一時并用不但能設防守禦使法人不敢正視甯波一帶兼能善爲保護西人之身家性命且不惟他國之人蒙其保護即法人之身家性命亦可爲之保全當是之時中國民心皆切齒以恨西人大有不共戴天之意設非薛公能先事爲之妥籌善法則旅甯諸西商其能免於災害乎夫中國民心其於無事之秋亦常因小事與西人爲難矧兩國正當爭戰之際而諸民又安得不起而逞忿以遂其私乃旅甯諸西人均能樂業安居毫無損失則公之陰及西人者亦可想見故中法事平之後諸西商以得其庇陰即具公稟呈於公前用伸謝悃而此公稟前已列於英國各報之中早已人皆知之夫西國商民罕有頌美華官者今如西商之旅甯波者咸頌公之恩義則公善待西人之處亦可想而知之夫中外交涉之事西國償欵於華者亦常有之然其恭頌華官則向來前聞自通商以來惟此而已如謂薛公與西人來往不過在甯波一任云云然該報又安知公在外間不嘗與西人來往乎雖謂甯紹台道一缺較次於滬關然其責亦有匪輕況薛公當日曾居曾襲侯尊人文正公幕內者十年嗣復在李傅相幕中辦事者亦有十年計共二十年是亦不爲不久然則公生平所辦洋務又何嘗遜於歷任之公使耶該論又言薛公當日入告朝廷之疏竟謂親俄以疏各國殊屬稀奇云云因查薛公奏疏所言非僅謂親俄并謂宜結好於列邦至於所疏內所陳之語乃其職所宜言而亦中國之所宜爲然該報竟謂薛公妄論洋情此說實多不合又查薛公入疏之時適値新疆喀什噶爾一帶有事之秋故其疏內所言親俄之詞乃因喀什噶爾與俄國爲隣故特作是言并非憑空而妄爲論列也然則薛公之疏亦何可以厚非耶麥君所論之大概情形如此夫麥君本英國人乃亦爲此語亦可見是非之處公論有所難逃矣

出賣三品

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒行銷發售其酒係白頭式發售有年 諸君莫不稱其香氣奈有[illegible]本庄三馬酒款式與前無異[illegible]價[illegible] 諸君[illegible]買本行之三馬酒者請細認本號招牌之內有小紙包寫有某字號及發明也公司者始無假偽若此等條即係偽冒請為細認特此佈聞

大英一千八百八十五年十二月十九號 明隴也公司謹啟 天

馳名鐵櫃出售

嘗思營生之道所最要者[illegible]本行鐵櫃所以為 華商之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於前[illegible]與聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其鐵甚為堅固保能避火且其鎖鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其 全身均用鐵裝無雜成並以木料且請[illegible]自[illegible]至今均為一式堅固並無有優劣之分至於[illegible]大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇火災亦無所損本行之鐵 實為[illegible]諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之聲佈倘 諸君有意顧者祈即玉臨選擇為盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號
大清光緒十五年十一月初六日

明隴也洋行謹啟 天

烏密酒發賣

GUINNESS STOUT
WOLF BRAND
ESTD 1850

啟者本行向由英國督辦各種美酒來貨發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到[illegible]士斗雲字號之狗頭標烏密酒到貨此酒香美異常不但[illegible]之可口且能化[illegible]精神[illegible]不[illegible]氣[illegible]飲令人不生疾病[illegible]酒中上品也 誠若光顧[illegible]細看有上所列之狗頭標即不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲賜顧者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號 明隴也洋行啟

法國頂上蜂窩標蜂蜜酒出售

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬[illegible]池酒來新發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬齡池酒無有能出其右者誠佐餐中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窩標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有[illegible]之辯者[illegible]至 惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日

明隴也公司謹啟

蜜酒出售

KAISER BREWERY
SHOULD BE KEPT UPRICHT & OPENED WITHOUT SHAKING
TRADE MARK
PILSENER BEER
BREMEN 1874 PHILADELPHIA 1876
PRIZE MEDAL
SOLE IMPORTERS
BEHN MEYER & Co. SINGAPORE
BECK & Co. BREMEN

KEY-MARK

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來行發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈為細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鈐是標者本行定必嚴爲控究將假酒不能販往[illegible]

大英一千八百八十[illegible]十一月十八號 天 明隴也洋行謹啟



新到頂上呂宋煙及各式煙等發售 ○啓者茲本號常有新到頂上呂宋煙發售廿種乃本號親在小呂宋採辦上料精工監製嘅至本坡發售其煙之名號如 剌因修剌 剌干士丹西亞 剌巴剌 下路高夾打巨路爲單因知等名煙無不俱備又荷蘭及呑剌馬郎仲光等煙亦常有便沽其荷蘭煙乃向荷京之蘭亞卓等家購至而剌馬郎仲光之煙則向仲光晏多尼等諸名家購辦轉來而本號并代紙捲之煙乃將西國之頂上名烟捲就如咸馬愧剌勞士 剌因修剌 峇兒那勿剌乙 瑞乙加波路等 各名烟均無不有此乃向美國嵩兒那地方亞蘭仁打號所選購其香清越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其士耳其之紙 乃向士京毛剌池公司採辦而本號并有督辦頂上之棉不勞參及馳名之直卑加士打即二金塔之美國烟絲發售以備 諸君自行捲用亦常有呂宋烟袋及各煙盒呂宋烟嘴等發售而烟嘴之欵式甚多可備 諸客選擇並自所各式烟紙如 咸巷 高士嚮寶來乙 然 馬路居士 埃奧夫等欵式甚多不能盡錄 諸尊惠顧無不格外從廉以冀廣爲銷流倘 諸紳商有欲賜顧者請至十庫花園邊第八號門牌吉寧柏芳館之隣細認門前大玻璃窗上書金色西字招牌庶不至悞特此佈聞 大英一千八百八十九年十一月廿六號 打督基里帝幼尼巴西烟店謹白 天

再爲佈告 ○啓者本號以上所出之告白有烟名曰剌因脩剌者烟此乃天下馳名久爲衆士商所共悉其中有瀞會者乃特聘獨邊之最上名工所製其卑立巴因裝者乃爲前者小呂宋國家督造呂宋烟之工頭督製其烟葉乃精選本號自種之剌伊沙未剌里加牙兒安及巫越打亞眷柔園中所產之頂上烟葉所製此煙於前者歐洲開設賽煙會之時曾經往賽得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天爲下而 諸士商所樂爲之購者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡土庫花園邊第八號門牌吉寧柏芳館之隣以便諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙 諸紳賜顧尚祈移玉前來以憑揀擇本烟於西國各烟無不備有且其價格外從廉尚懇惠顧不勝厚幸特此再啓 英一千八百八十九年十一月廿六號 打督基里帝幼尼巴西烟店謹白天

啓者茲本行親由歐洲督辦頂上正裝窖酒來叻發售其酒香美異常且熱製最爲得法功能清涼解渴消暑除煩於南洋尤屬相宜常常飲之可令人不沾暑濕瘴疫等症茲特着來發售價甚相宜 諸君欲購買者請認以上所印此酒招牌爲憑告擇以免爲魚珠之混是所切盼特此佈聞
大清光緒十四年九月廿七日
大英一千八百八十八年十月三十一號
美隣贊洋行啓

吉屋出賃○啓者茲有新厝一間在老巴宮前門牌一十五號即協恒隆現住之居 諸君欲稅請至本號面議此佈
大清光緒十五年十二月初二日 豐興號謹啓

女醫開世○啓者氏向在美習醫有年前到叻中欲行於世現定以每日十一點鐘起至十二點鐘止在中華藥房內以應諸君之聘倘有賜教者祈如期惠臨爲盼
大英正月十一號西國女醫威勞付謹啓

時款鐘表出售 ○啓者本店開設在國家信局對門即來安公司之隣專在歐洲督辦各式時款鐘表來叻發售計有銀表一種最著名貴每枚價銀二十五元并有大小各式金表甚多皆驗貨行出色者更有無須表匙自能上鍊之銀表每枚價銀五元其表殼堅固至於座鐘則各體俱備無論掛鐘座鐘及石質之鐘皆備其鐘皆裝寳美麗以備 諸君選擇他如金表金匙根金表鍊金戒指等各件甚多不能盡錄而本店并代 諸君修理鐘表以及風雨針等件甚爲精工保無訛 諸君賜顧請移玉 光臨爲盼
大英一千八百八十九年八月十七號

哀此輿情○呂亞標係同安東頭埔社人年已七十矣生有二子長曰呂麥次曰呂助而呂自昔年挈眷赴廈寓於北門外創設熟食生涯父子儉勤儲堪圖活不料呂有胞姪數人呂語等均在鄉居不爲竹林之謀以呂外出營生久而不歸竟有視同陌路以故呂有先業所遺語則盡行覇佔恍若居之不疑於去月中旬呂忽携其長子呂麥怙舟鄉旋擬欲收回先業[illegible]語抗不肯與緣茲互相搆釁語等竟率其黨徒將呂富堂擊斃時麥以語擊斃厥父雖曰父仇不共戴天爭奈孤掌難鳴不敢與較急爲奔避容爲後[illegible]語至是以釀成命案竊恐深羅法網急卽備棺先將呂屍爲之掩埋而麥登卽趨回廈地向母報訃乃詳告厥父係爲語之所斃以故母子痛不自勝誓復其仇而雪乃父之恨聞麥與母擬向同安縣爲之控告第不知里衆飲恨果能瞑目否耳○廈門下八壚港口社有李謁者前向麻六甲埠懋遷積有多資今則滿載榮歸富甲一鄉以故大與土木厥門相當其大廈經營曾有估過該社之土地廟蓋緣是廟之地與該廈爲鄰李以限於基址擬欲遷廟他去以成厥廈而壯觀瞻嗣以是廟爲閤鄉香火遷之恐觸衆怒事有難成是以苦心營謀因向該鄉之著名紳士李某不惜重貲以求結契故遂拜李某爲誼父焉由是倚其勢力經營厥廈覓將是廟遷之鄉外維時衆皆不服第以李某爲護身符衆故敢怒而不敢言耳後該廈落成李則覓然居室矣此去歲事也詎自今年以來該社居民生靈多故疾病死亡不一而足至是社衆咸咎李之遷廟所致一人倡首百夫樂從概欲與李爲難然又恐爲李某所恃不敢貿然進猶留一着之棋乃使有社內老嫗百有餘口咸登李門詈罵謂必須將該廟遷回是處不得依舊覇佔致閤社爲之不安時李見衆怒已成不敢犯顏相抗祇得婉言勸諭容俟後圖第至今猶未知作何舉畫也聞該社衆怒同心設李不復遷回該廟則或戰或訟勢必有一於此而後始快人心云

樂極悲生 ○駐閩訪事友人來翰云泉州水門外太公州社於去月初四日闔境居民奉神賽會儀仗繽紛五光十色喧天鑼鼓車馬塞途人海人山異常熱鬧所可惜者密雲藏空風雨驟作簷溜如注陡漲溪流低窪之區人歎其魚幾成澤國斯時賽會諸人適道經於新門外浮橋頂詎該橋不知創自何時而代遠年湮不無朽壞際此洪流漂沸而賽會之衆紛奔雜馳擁塞之餘橋忽中斷以致悠悠行路隨橋而陷溺於中流約有七八人耆已隨白馬素車均向水晶宮去矣嗣有衆人目擊其事雖各深爲惋惜然以溪漲流勢如奔馬均不敢捨身奔救而及溺諸人誠與將神作伍吁亦慘矣哉

共證情禪 ○杭垣自兵燹後無主空地往往爲僧尼所買啟建庵廟城廂上下棋布星羅門戶既多賢愚不一慈悲有路全憑替薩低眉鬼蜮爲心不畏金剛努目近時更有婦女以修行爲名寄居寺院初則年逾花甲孤苦零丁者藉一蒲團地皈依淨業繼而三十左右者亦皆尤而效之有裝束上下皆以黑色布爲衣履頭挽如意穿心髻飾以金玉錫杖手握牟尼一串別有一種修潔風致禪和子錯雜其中無分晝夜而其稱名爲尤奇和尚稱婦女之老者曰阿太稱少者曰乾娘婦女稱和尚曰師父曰師兄習以爲常曷不爲怪近有某僧自天台朝山而來卓錫某寺有某氏年四十餘先在寺中居住床頭積有數百金僧羨其財拜爲寄母相約於寺之左近搆空地一方建立三椽佛殿名爲淸淨世界實則歡樂道場適有紹興婦人因丈夫不務正業游蕩無度不得已至杭城欲爲富室傭工藉以餬口無如人地生疎苦無頭緒因與婦同鄉兼有戚誼遂留寓庵中僧喜其年少隨有得隴望蜀之意留住庵中使炊爨之役兩相允洽不復有去志積有旬日愛好逾於前婦雖已有心尚未染指一夕更漏下轉僧自外歸天氣炎熱仰臥簷下扇不停揮後來之婦於黑暗中摧近身旁爲之拭汗僧則似醉如痴遂相擁抱前婦從窗隙中見此情形心甚不平一霎時醋海風波翻騰而起僧不屈兩相爭鬥甚至足去拳來勢不相下爲鄰近居人所覺當夜將僧與婦逐出封閉庵門未知兩婦一僧究竟作何歸結也

江戶聞俗記 ○日本東京博覽會情形前已兩次郵登本報閱數日復往縱觀農林機械二館農林專究耕耘之事所陳如犁耙耰耡基鎡耨鏄之類無不模而耐久精而益堅其式雖與中國稍殊用法要亦無甚大異地產則有木棉禾稻黍稷菽麥以及烟草苧蔴無不臚列其講求推究竹木不下數十類或粗或細或堅韌可作巨物或柔滑可備細工蓋日本通國皆山林故樹藝之餘其材木亦不可勝用也機械館所列皆機器如舂米磨麵紡紗織布印書切紙救火戽水諸事無不藉機括以爲之運動而火車鐵道馬車人力車及輪船鐵艦各種形亦附列焉其運動也除用煤火蒸氣外有藉電力者有藉水力者日人嘗謂煤礦數百年後必有不給之時且火烈堪虞易於僨事不若電與水二者取之無禁用之不竭苟能細意窮研何在不可資其壓力特日本多山水自上而下大可借以鼓輪機若水係平流恐此事終難取法也○西字日報風行幾徧通地皆是而其原則由於我中國之京報日本無人不識字是以日報社幾次櫛比通國不下二百數十家就東京而言其最著名者爲日日新聞每日新聞郵便報知新聞時事新報朝野新聞讀賣新聞朝日新聞改進新聞所延執筆之士類皆宏通淹貫名動公卿此外女新聞則專講織紝縫紉之事風俗雜志則僅陳民風土俗之宜醫報則爲岐黃家所必觀畫報則爲丹青家所快覩近又繹森君槐南森川君鍵藏稱印鷗夢新志每月一次選錄各名流論說詩詞此又日報之外爲藝林之韵事也○日人字義雖同口音互異以故翻譯西語竟有與吾華天壤相懸者嘗見公牘中譯英吉利爲大不列顛俄羅斯爲露西亞德意志爲獨逸比利時爲白耳義意大利爲伊太利丹爲丁抹驟觀之幾不辨僻也

京報選錄　○頭品頂戴護理甘肅新疆巡撫新疆布政使臣魏光燾跪　奏為新疆城署各工在事出力文武員弁遵　旨擇尤請獎恭摺仰祈　聖鑒事竊臣承准撫臣劉錦棠移交前奏新疆城署各工大致告竣擬將在事出力文武員弁遵照部章懇　恩俯准擇尤彙獎一摺光緒十二年八月三十日奉　硃批著准其擇尤酌保毋許冒濫欽此當經欽遵飭行各軍營台局陸續查開前來撫臣劉錦棠未及核辦移交到臣查新疆南路新設郡縣應修城垣署衙前經奏明撥款興修旋因建置行省撫藩臣先後抵省受篆城署各工尤不容緩北路古城等處地居衝要亦經先後興修奏報在案計自光緒九年興工起北路則修古城哈密吐魯番綏來四城南路則修喀喇沙爾庫車阿克蘇烏什瑪喇巴什略什噶爾英吉沙爾葉爾羌和闐九城又道廳州縣衙署十三起省城城垣撫藩兩署亦皆略成此撫臣前奏請獎時已成之工也上年續修昌吉庫爾喀喇烏蘇兩城喀什噶爾阿克蘇提鎮兩署迪化府葉城縣奇台縣一署統計南北兩路共成城垣一十六起衙署二十起內各首領佐雜衙署倉廒監獄亦附修如制此外撫提鎮標新設副將以下各官應修衙署前經撫臣奏明飭派勇丁就營盖造由外籌款分別量給津貼現在省城守協營哈密協營瑪納斯協營副將撫標左營吐魯番營遊擊各署已次第完竣餘仍陸續飭修擇衛足資體制粗備五六年來撫臣籌畫經營因應不遺餘力而各將領踴躍從事亦誠奮勉可嘉兵燹之餘人民稀少一夫之值日需銀二三錢不等若恃民工不特費不易籌且亦工艱速竟不得已專資勇力該將士始支行糧繼改坐糧均不敵民工半價百戰餘生留戍遠塞或就駐紮之地以工兼防或關隔廢之營通力合作負畚荷鍤胼胝不辭併日計工寒暑無間得以賫省工倍竣茲大役實著勛勞至於相度形勢籌備物料與夫收支經費稽核報銷一切事宜各地方台局印委各員能於事當初創毫無成法可循之際悉心經畫諸臻妥善亦不無微勞足錄仰蒙　天恩准其擇尤彙獎臣謹就各營局原開獎案逐細查核删減擇其在事最久出力尤著者遵照原奏部議准按軍務省分勸捐督修紳董保獎章程分別請獎不敢稍涉冒濫繕具清單恭呈　御覽其應歸咨保各弁另單送部合無仰懇　天恩勅部一律准照所擬獎敘以示鼓勵而昭激勸餘遵章查取履歷後咨送並工料細冊分起送部查核外謹會同陝甘總督臣楊昌濬詞恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒訓示施行謹　奏奉　硃批該部議奏單二件片一件併發欽此

兒科妙手　○醫之一道最屬精微業此者非三折其肱不能辨其症治況夫小兒各症素號啞科不能自述病源是則更難辨別友人顧西疇先生素習小兒方藥凡經診治即奇難之症莫不藥到回春前者余之幼女曾沾重病屢醫弗愈嗣延先生開治竟能應手而痊現先生僑居萬成美烟公司樓上懸壺濟世倘　諸君有求診治者祈往延請可也特此佈　聞　光緒十六年六月十九日　林允盛拜啟

寫生妙手　○啟者余童年即於丹青之學致志專心並從名師心領神會及長復多方考究殫智竭慮以要於成所以故國之人咸以名畫師相許然私心猶不敢自信也愈爲苦志細心而技乃熟能以墨水寫真纖悉入微全神俱肖如用鉛筆亦能工妙無匹巧奪天工至以毛筆繪畫山水翎毛及草木花卉無不工緻絕倫著色神化今因挾技遨遊歐洲各國道出叻中故少駐行旌一奏其技現寓小坡福音館街門牌第八十二號壬成映相館樓上　諸貴商如欲得妙墨及神傳阿堵者請爲移　玉惠顧是盼　大日本和田璆洲啟

大英一千八百九十年七月廿四號

承頂聲明　○啟者本坡振芳號前乃蘇芳泉及陳振勳二人合股同創現其股份業於一千八百九十年正月十九號即華己丑年十二月廿九日分拆而其生理俱歸蘇芳泉一人承受特此聲明　大清光緒十六年五月十九日　代理蘇芳泉事務狀師谷及緜申同啟

實得力保險公司告白　○啟者茲因林君從善曾函致本公司報其名下所沾第一百廿二號之股票其股份乃一千零廿八至一千零五十七號現已失去請本公司再行換給新股票以昭信據等因特此通知設若有別人收存該股票者限於一月之內到本公司報明倘逾期不報則本公司再出新股票與林君收領特此佈聞　大英一千八百九十年七月九號　實得力保險公司副司理人威廉麥民謹啟

招承餉碼○大英新嘉坡輔政司　爲招商承充餉碼事照得彭亨所屬之關丹及南賓港並各地方之鴉片餉碼現欲招人承充其承餉之期則自一千八百九十年九月一號起至一千八百九十一年十二月三十一號止至其詳細情形可覩西六月二十七號即華本月十一日所出之憲報或向本衙門或向彭亨參政司署查詢便得各宜踴躍慎毋觀望切切特示　大英一千八百九十年七月二號　示

吉房召租　○啟者本公司有舖兩間門牌第十號及十一號在甘旁廚六甲即嘉氏街出租倘　諸君合意者請到然申碼頭邊本公司內相商特此佈　聞　大英一千八百九十年六月廿七號　大清光緒十六年五月十一日　新嘉坡保險有限公司謹啟

代收家業　○啟者茲因原告已故楊天泉掛沙人黃色梅控告已故楊源財掛沙人王溫娘之案經臬憲於一千八百九十年三月八號委派柏實人軒尼曼都尼奧吉靈爲代收數項人將所有楊天泉之家業及被人所欠之項等概爲收討倘諸人等曾有收到已故楊天泉之產業及器物等可即交該代收數項人軒尼曼都尼奧吉靈之手其有欠到楊天泉之項者亦須即爲交還該代收數項人之手以歸清楚特此

告白

啟者余現在已設有寫字樓在豐邊街第二十號門牌倘　諸君有欲酌量事務者祈移玉至本寫字樓內相商便得特此佈聞

大英一千八百九十年七月八號

華五月廿二日

施加伊屈狀師啟

狗標密酒出售

ROBERT PORTER & Co.
EXPORT BOTTLERS
KINGS CROSS
LONDON

啟者本行向代售勞末波打公司所製狗標烏白密酒早已遐邇馳名而東方一帶　諸仕商多好飲之深蒙獎譽此緣該公司所製狗標密酒其入樽之法然屆合宜蓋裝載密酒之法最難必須能合其法合其時其氣味始能芳烈遲速均有不可該公司深明此法故其所製之酒較於別家所售者爲佳蓋此酒雖以酒名然其功可以消暑除煩飲之能令人心爽神怡並無醉後亂性之患故飲之者甚爲獲益也查烏白密酒所最銷流之處係以暑地爲多此酒乃歐洲咨士公司所製均用上料與別家不同　諸君有欲購買者請細認勞末波打公司狗標爲記庶不致誤特此佈　聞

大英一千八百九十年五月十七號　大清光緒十六年三月廿九日

美國紐約上等雪文發售　○啟者茲本行有新到美國紐約地方所出之雪文一種堅實異常用以洗濯漆器等物甚爲潔淨計所有漆器漆布傢私臬櫈等若經此雪文洗濯儼與新者無殊至於盤椀鼎鑊等物若有油汚洗之立淨他如白鐵器物洗之亦無異於新者所有面盆浴桶及窗頭一切油膩所汚之物一經洗濯無不鮮明異常但口說無憑用過方知其妙也　諸君賜顧宜細爲辨認勿致有魚珠之混至於本店所沽者乃美國紐約意奴模頓公司所製較於別家尤勝故能馳名遠近也　諸君惠顧祈早　玉臨不勝厚幸

大英一千八百九十年二月十號　大清光緒十六年正月廿一日

不殺呼咨洋行謹啟

白蜜酒出售

啟者本行親在歐洲督辦龜麥之白蜜酒及卑施拏之白蜜酒來叻發售其龜麥之酒係作飛燕標　卑施拏之酒係作熊標其酒香美異常可以止渴潤腸且縱多飲亦不至有醉人之患在叻嶼甲各地以及烏門答納慕娘暹羅安南等處　諸君均喜飲之而叻地各酒店更多購用本行之酒可見酒質之美故能廣擴銷場

而本行并有希打馬號之威賓枝酒及蘇禮勿閣號之狗標加騷力酒均係西方佳釀且價廉味高與市釀大相逕庭而本行復製有紙烟及歐洲各式烟發售更有鐵廚製造甚精而無雜以木料而其鎖鑰非盜賊所能開本行之沽賣此廚已有五十年之久素蒙諸君樂爲購用并有製造冰塊之小機器出售四點鐘內可製頂上冰塊七磅精美異常　諸君有欲賜顧者請移玉惠臨選閱爲盼特此佈聞

大英一千八百八十九年十二月二號　葛士兄弟洋行告白

RIGAND'S KANAGA WATER.

列顛干那芽花露水　○此水係以干那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列顛君在日本採辦載回法京製成此水以故其香甚之而其用亦甚善如皮膚有皺裂等病抹此香水固能愈痒尤可解蚊口之毒若以此香水和水盥洗面能令人肌膚嫩滑顏色光潤且猪鬃不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以圖射利其實氣味遠遜迥隔霄壤　諸尊有購買此水者請看以下所列第一欵之西字標頭本藥房所用製載此水之樽係有浮凸字樣如下所列第二欵式且有西字註明列顛公司等樣如標各均有細書號據始爲真貨否則係爲混冒尚祈慎辨至於各式人等有假冒本藥房花露水或由外處運來或在本埠發售一經本藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水係託新嘉坡藥房麥加君代售並未另託別處併此聲明此

'KANAGA DEPOSE"

4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒保元藥丸　○此丸專治虛損吐血花柳傳毒咳嗽哮喘目痛重舌等症其效如神且不惟解毒並且能調和營衛葆養精神現在法英美等國醫士所用花柳敗毒之藥均用此丸無不藥到病解立見春回若服此丸須佐雅飲魚肝油之法要紋紋吞一必於用飯時吞飯一二粒切勿驟急吞以背服法此丸每以樽裝重每樽計一百粒現託新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY,

Dr. Midy's Sandal Oil Capsules.

檀香油藥粒　○此藥係製成油質以薄皮一重裹作粒形以便易吞而其藥力能專治花柳淫毒白濁白帶癃閉一切等症如症雖香痛服之立止而服藥後約歷二三日即見奇功但所患過重者須每日吞食六次每次吞食二粒至痊愈後每日再服十日庶後病除後患永絕根株作食此藥時宜戒色慾忌食煎炒等物勞動等事幸勿自暴致體氣力之不耐也現在此藥託交新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

FRUIT JULIEN.

浮律如士瑪藥糖　○此藥糖係採鮮果之汁加以藥料和製成塊略如糖粒氣味甘佳而其功效較於濃油爲日無論男婦老幼均能飲食且其味有如糖菓最爲適口尤爲小兒所愛其藥力亦可治膽汁太多肚痛鬱結大便不通瑣瑣血熱血毒以及皮膚熱燥症飲之亦可涼血行滯且能令臟腑潔淨痳痰亦痂但飲之法宜於臨睡時服飲一二之至盡早飯茶一杯須臾即覺大便通利身體爽快此藥現託交新嘉坡藥房麥加君處寄售此佈

BASS & Co.'S LIGHT

PALE ALE.

ORIENTAL ALE.

SPECIALLY BREWED FOR HOT CLIMATES,

AND BOTTLED BY

ROBERT PORTER & CO.,

LONDON.

牙直里洋行告白

藥酒奇功

近來之沽賣藥酒者多矣然就余之所見則最妙者尤莫如爵春園之鹿筋膠藥酒姑無論其滋味之醇酒質之厚且其所用之藥皆爲純粹以精迴非尋常所能望其肩背且其功能補先後二天之不足無論一切內外諸症飲之均效功難盡述余親試之有驗不忘其德爰爲列報以彰明此酒之作現此酒在叻玻璃後第十五門門牌長源號發售且取價甚廉每樽者銀二角半每逢朔望則每樽沽價二角諸君沽飲便知余說之非虛也

光緒十六年閏二月十三日

南京世醫徐海瑞識 天

鐵櫥出售

啟者本行所售之鐵櫥任本坡馳名已久素蒙 諸君購用無不盛稱其妙計中櫥之大小共有五等其價甚廉少亦在九十五元以上而此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲樂尊本坡所有西人暨智人以及作傲衞生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞貨真價廉莫此爲甚倘 諸君有欲購此櫥以收藏重寶可至本行選購是幸特此聞佈

大英一千八百九十年正月四號 天

不殺呼吝公司即前

加珍目丕殺 司謹啟

紅頭烏仔標萬蘭池酒出售

Bisquit Dubouché & Co

COGNAC

啟者本公司所製之紅頭烏仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深贊譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特將此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚爲合宜 諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙拿模只公司等西字爲憑庶免爲珠目之混雜所切禱

大英一千八百八拾九年拾二月三號

不殺呼吝即前加珍麥洋行謹啟 天

正金鐘標萬蘭池酒出售



啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸君予均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應客沽凡 諸翁有欲客購者請至酒公司沽買價得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之釀者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽賣價亦宜且廉 諸翁沽用須留心辨以防魚珠之混也

「新嘉坡玉杂呼吝公司
專办祖家頂上美酒發售此佈
諸君認明此標」

現在市上假冒者甚多如以上所黏各標頭無本行丕殺呼吝華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

不殺呼吝即前加珍麥洋行謹啟 天

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 Malacca Street Singapore.